

# Résumé = Zusammenfassung = Riassunto = Summary

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Cahiers d'archéologie romande**

Band (Jahr): **125 (2011)**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SION/SOUS-LE-SCEX (VS) II

### Habitats et nécropoles du Néolithique et de l'âge du Bronze

#### RÉSUMÉ

Le site de Sous-le-Scex, localisé au pied du rocher de Valère en ville de Sion (Valais), a été occupé de manière presque continue depuis le Néolithique ancien jusqu'au Haut Moyen Âge. Le présent ouvrage porte sur les principaux vestiges préhistoriques fouillés entre 1984 et 1997, à savoir les nécropoles et les habitats datés entre le Néolithique ancien et le Bronze final. L'essentiel des résultats émane d'un sondage préhistorique de 32 mètres carrés réalisé au pied du rocher dont l'objectif initial visait à caractériser les occupations sur le plan chronologique et culturel.

La stratigraphie du sondage préhistorique est complexe, les strates étant perturbées par les nombreuses tombes et structures creuses. Les premiers résultats publiés en 1989/1990 donnaient l'impression que la séquence avait été mal comprise : les dates C14 étaient peu précises ou aberrantes et les couches ne paraissaient pas livrer du mobilier homogène sur le plan culturel. Pour ces raisons, un effort particulier a porté sur la compréhension de la succession des couches (chapitre 2) et sur l'établissement d'une chronologie absolue (chapitre 3). C'est ainsi qu'une nouvelle lecture de la stratigraphie a été possible, montrant que la seule compréhension de la géométrie des couches était insuffisante et qu'il était nécessaire d'intégrer tous les arguments à valeur chronologique pour mener à bien l'étude.

Le mobilier archéologique est traité essentiellement sur le plan typologique, dans le but de compléter le cadre chronologique et culturel de la préhistoire valaisanne (chapitres 5 et 6). Si les résultats amènent quelques éléments novateurs, il faut reconnaître que la quantité de mobilier est faible pour la séquence allant du Néolithique moyen I au Bronze ancien, tandis que pour le Néolithique ancien, aucun artefact n'a été découvert si ce n'est quelques structures accompagnées de faune. L'apport est donc relativement modeste, à l'exception de l'étude de la céramique de la fin du Bronze final/début de l'âge du Fer qui vient enrichir le peu de données connues actuellement en Valais sur cette période.

Les résultats les plus importants concernent les cimetières et les habitats (chapitre 6). Si les niveaux du Néolithique ancien, dégagés seulement sur quelques mètres carrés sont d'un intérêt réduit, la période suivante qui comprend quatre niveaux funéraires d'une durée de près de 1000 ans (4700-3800 av. J.-C.) est fondamentale pour la compréhension du phénomène Chamblandes. Seul site à présenter une véritable superposition d'épisodes funéraires, Sous-le-Scex montre une nette évolution du rituel au niveau de l'orientation des tombes et de leur architecture. Au-dessus de ces cimetières sont implantés trois bâtiments successifs, deux du Néolithique moyen II (3700-3300 av. J.-C.) et l'un du Néolithique final (3200-2800 av. J.-C.). Plus ou moins superposés, ils s'étendent sur un espace restreint compris entre la bordure d'une terrasse et la paroi du rocher de Valère. Les fondations des deux premiers se composent de pieux calés par des empierrements, tandis que celles de la dernière construction sont constituées d'assises en pierres sur lesquelles devaient reposer des sablières basses. Les plans ne sont pas complets mais permettent de restituer la largeur des maisons comprises entre 4 et 5 mètres. Enfin, les niveaux de l'âge du Bronze révèlent d'une part trois tombes en cistes du Bronze ancien qui devaient faire partie d'une vaste nécropole et, d'autre part, quelques structures éparses du Bronze final (foyers en fosses allongées, zone artisanale) dont il n'est pas possible de comprendre l'organisation vu l'ampleur des perturbations liées aux occupations plus tardives des époques romaine et médiévale. Enfin, des études anthropologique sur les restes humains et archéozoologique sur les ossements de faune complètent les données archéologiques (annexes 2 et 3).

## SION/SOUS-LE-SCEX (VS) II

### Siedlungen und Nekropolen des Neolithikums und der Bronzezeit

#### ZUSAMMENFASSUNG

Die Fundstelle Sous-le-Scex, die sich am Fuss des Valeria-Felsen in der Stadt Sitten befindet (Wallis), weist eine nahezu kontinuierliche Belegung auf, die sich vom Frühneolithikum bis ins Frühmittelalter erstreckt. Der vorliegende Band behandelt die wichtigsten prähistorischen Funde und Befunde, die bei den zwischen 1984 und 1997 durchgeführten Grabungen zu Tage traten, d.h. die Nekropolen und Siedlungen vom Frühneolithikum bis zur Spätbronzezeit. Die Ergebnisse stammen hauptsächlich aus einem Sondierschnitt, der in den prähistorischen Schichten am Fuss des Felsens mit dem Ziel angelegt wurde, die Zeitstellung und Kulturzugehörigkeit der einzelnen Belegphasen zu dokumentieren.

Die in dem Sondierschnitt aufgeschlossene Stratigraphie der prähistorischen Schichten ist komplex, da diese durch die zahlreichen Gräber und eingetieften Befunde gestört waren. Die ersten, 1989/1990 veröffentlichten Ergebnisse vermittelten den Eindruck, dass die Schichtabfolge unzulänglich erfasst war: die C14-Daten waren ungenau oder abweichend und die Schichten schienen in kultureller Hinsicht kein einheitliches Fundmaterial zu liefern. Aus diesen Gründen wurde besondere Anstrengung darauf verwendet, die Schichtabfolge zu verstehen (Kapitel 2) und eine absolute Chronologie aufzubauen (Kapitel 3). Dadurch wurde eine neue Lesart der Schichtabfolge ermöglicht, die zeigt, dass die Schichtzusammenhänge von Anfang an nicht ausreichend interpretiert worden waren und es daher notwendig war, alle chronologisch aussagekräftigen Elemente einzubeziehen, um die Untersuchung erfolgreich abzuschliessen.

Das Fundmaterial wurde hauptsächlich typologisch untersucht, mit dem Ziel, den zeitlichen und kulturellen Rahmen der Walliser Vorgeschichte zu vervollständigen (Kapitel 5 und 6). Die so erzielten Ergebnisse lieferten eine Reihe neuer Erkenntnisse. Es muss jedoch berücksichtigt werden, dass die Funddichte für die Abfolge vom frühen Jungneolithikum bis zur Frühbronzezeit insgesamt niedrig ist und dass in den frühneolithischen Schichten nicht ein einziges Artefakt entdeckt wurde, abgesehen von ein paar wenigen Strukturen mit Faunenresten. Die Fundmenge bleibt somit recht bescheiden, mit Ausnahme der Keramik vom Ende der Spätbronzezeit bzw. dem Beginn der Älteren Eisenzeit, deren Untersuchung die wenigen heute für diesen Zeitabschnitt im Wallis zur Verfügung stehenden Daten bereichert.

Die Hauptergebnisse beziehen sich auf die Nekropolen und Siedlungen (Kapitel 6). Die Schichten des Frühneolithikums, die nur auf einer Fläche von wenigen Quadratmetern freigelegt wurden, sind von eher geringem Interesse. Hingegen sind die vier nachfolgenden Belegphasen der Chamblandes-Nekropole, die eine Zeitspanne von nahezu tausend Jahren umfassen (4700-3800 v. Chr.), für die Interpretation des Phänomens massgeblich. Als einziger Bestattungsplatz mit einer erkennbaren Abfolge von mehreren Bestattungsphasen zeigt Sous-le-Scex bezüglich der Ausrichtung der Gräber und ihrer Architektur eine klare Entwicklung des Bestattungsrituals auf. Diese Gräberfelder werden von drei aufeinanderfolgenden Gebäudegrundrissen überlagert, von denen zwei in das späte Jungneolithikum (3700-3300 v. Chr.) und eines in das Spätneolithikum (3200-2800 v. Chr.) datiert. Diese sich teilweise überschneidenden Gebäude wurden nacheinander auf einer durch den Terrassenrand und die Felswand des Valeria-Felsens begrenzten Fläche errichtet. Die Fundamente der beiden Gebäude aus dem späten Jungneolithikum bestehen aus Steinsetzungen mit verkeilten Pfosten, während das spätneolithische Gebäude mit auf Steinfundamenten aufliegenden Schwellbalken errichtet wurde. Die Grundrisse sind unvollständig, es ist aber möglich, die Schmalseite der Häuser mit einer Breite von 4-5 Metern zu rekonstruieren. Schliesslich erbrachten die bronzezeitlichen Schichten zum einen drei frühbronzezeitliche Steinkistengräber, die zu einer grösseren Nekropole gehört haben dürften und zum anderen einige wenige spätbronzezeitliche Strukturen (in länglichen Gruben angelegte Feuerstellen, Handwerksbereiche), deren Organisation jedoch in Anbetracht der Störungen durch spätere Besiedlungen während der Römerzeit und im Mittelalter nicht erfasst werden konnte. Die archäologischen Daten werden abschliessend durch die anthropologischen und archäozoologischen Untersuchungen der Menschenknochen bzw. Faunenreste ergänzt. (Beilagen 2 und 3).

Übersetzung: Karoline Mazurié de Keroualin

## SION/SOUS-LE-SCEX (VS) II

### Abitati e Necropoli del Neolitico e dell'età del Bronzo

#### RIASSUNTO

Il sito di Sous-le-Scex, situato ai piedi del promontorio roccioso di Valère, nella città Sion (Valese), ha subito un'occupazione quasi continua dal Neolitico antico all'Alto Medioevo. Il presente volume tratta dello scavo delle principali vestigia preistoriche avvenuto tra il 1984 e il 1997, in particolare delle necropoli e degli abitati databili al periodo compreso tra il Neolitico Antico e il Bronzo finale. I risultati ottenuti derivano da un sondaggio di 32 metri quadrati effettuato ai piedi del promontorio avente come obiettivo principale l'identificazione delle occupazioni sul piano sia cronologico che culturale.

La stratigrafia del sondaggio preistorico è complessa. Gli strati, infatti, sono per la maggior parte disturbati dallo scavo posteriore di altre strutture quali, ad esempio, le tombe. I primi risultati pubblicati nel 1989/1990 danno l'impressione che la sequenza non sia stata completamente compresa: le datazioni C14 sono poco precise o del tutto assenti e gli strati non sembrano lasciare dei manufatti omogenei sul piano culturale. Per questo motivo, è stata dedicata particolare attenzione alla comprensione della successione degli strati (capitolo 2) e alla definizione di una cronologia assoluta (capitolo 3), rendendo possibile, in questo modo, una nuova lettura della stratigrafia che permette di far evolvere in meglio le ricerche.

I manufatti archeologici sono stati studiati sul piano essenzialmente tipologico, al fine di completare il panorama cronologico e culturale della preistoria vallesana (capitoli 5 e 6). Se i risultati portano qualche elemento innovatore, la quantità degli oggetti archeologici è però fortemente insufficiente per il periodo che va dal Neolitico Medio I al Bronzo antico, mentre per quel che riguarda il Neolitico antico essi sono addirittura assenti. Il loro apporto è, dunque, relativamente modesto se si esclude la ceramica databile alla fine del Bronzo finale/inizio età del Ferro, che sola ci permette di arricchire le nostre esigue conoscenze della produzione ceramica in Vallese in questo periodo.

I risultati più importanti riguardano i cimiteri e gli abitati (capitolo 6). Se i livelli del Neolitico antico, scavati solo sulla superficie di qualche metro quadrato, sono di interesse piuttosto ridotto, i quattro appartenenti al periodo che segue, di una durata cronologica di circa 1000 anni (4700-3800 a. C.), sono fondamentali per la comprensione del fenomeno Chamblandes. Unico sito che presenti una superposizione di episodi funerari, Sous-le-Scex è testimone di una netta evoluzione del rituale, principalmente nell'orientazione delle tombe e nella loro architettura. Al di sotto dei cimiteri, vi sono tre edifici successivi, due del Neolitico medio II (3700-3300 a. C.) e uno del Neolitico finale (3200-2800 a.C.). Parzialmente sovrapposti, si estendono su uno spazio ristretto compreso tra il bordo di una terrazza e la parete del promontorio di Valère. Le fondazioni dei primi due sono composte da pali fissati al suolo con delle pietre, mentre quelle dell'ultimo sono costituite da basi di pietra sulle quali dovevano riposare degli arcareccii bassi. I perimetri non sono completi, ma permettono comunque di definire una larghezza compresa tra i 4 e i 5 metri. Infine, i livelli dell'età del Bronzo restituiscono tre tombe a ciste appartenenti al Bronzo antico, parte, probabilmente, di una vasta necropoli, oltre che qualche struttura sparsa del Bronzo finale (focolari in fosse allungate, zona artigianale) di cui non è possibile capire l'organizzazione vista l'ampiezza delle perturbazioni avvenute alle epoche romana e medievale. Per concludere, i risultati archeologici sono arricchiti da studi antropologici sui resti umani e archeozoologici sui resti faunistici (annessi 2 e 3).

Traduzione : Alice Vanetti

## SION/SOUS-LE-SCEX (VS) II

### Neolithic and Bronze Age Settlements and Necropolises

#### SUMMARY

The site of Sous-le-Scex, situated at the foot of the Rock of Valere in the town of Sion (Wallis), was occupied almost continuously from the Early Neolithic to the Early Middle Ages. The present work concerns the principal prehistoric remains excavated between 1984 and 1997, i.e. the necropolises and settlements dated between the Early Neolithic and the Late Bronze Age. Most of the results were obtained through a prehistoric sondage of 32 square metres carried out at the foot of the Rock, which was initially meant to define the occupations chronologically and culturally.

The stratigraphy of the prehistoric sondage is complex, as the strata are disturbed by many tombs and other hollow structures. The first results, published in 1989/1990, gave the impression that the sequence had been misunderstood : the C14 dates were unprecise or absurd, and strata did not seem to yield culturally homogeneous material. Therefore, a particular effort was made to understand the succession of strata (chapter 2) and to establish an absolute chronology (chapter 3). This enabled a new reading of the stratigraphy, showing that the understanding of the geometry of the strata alone was insufficient, and that it was necessary to incorporate all chronological data to complete the research.

The archaeological material is mainly treated typologically, so as to enrich the chronological and cultural frame of the prehistory of the Valais (chapters 5 and 6). Although the results yield a few innovative elements, the amount of material is low for the sequence from the Middle Neolithic I to the Early Bronze Age, whereas no artefact was found for the Early Neolithic, apart from a few structures with fauna. The contribution is thus relatively modest, except for the study of the closing Late Bronze Age and starting Iron Age pottery, which enhances the very few data available for this period in the Valais.

The most significant results concern the cemeteries and settlements (chapter 6). If the Early Neolithic levels, for which a few square meters only were cleared, are of limited interest, the following period, comprising four funerary levels for a time span of about 1000 years (4700-3800 BC), is crucial for the understanding of the Chamblandes phenomenon. Being the only site witnessing a real superposition of funerary episodes, Sous-le-Scex presents a clear evolution of the ritual, shown by the orientation and architecture of the tombs. Three successive structures were established above these cemeteries, two of the Middle Neolithic II (3700-3300 BC) and one of the Late Neolithic (3200-2800 BC). Nearly superposed, they extend over a small area delimited by the edge of a terrace and the face of the Rock of Valere. The foundations of the first two are made of posts steadied by arrays of stones, whereas those of the last construction are made of stone layers probably topped with sleeper beams. The plans are not complete, but enable to reconstruct the width of houses, measuring from 4 to 5 metres. Next, the Bronze Age levels reveal three Early Bronze cist burials which must have been part of a vast necropolis, as well as a few scattered Late Bronze structures (elongated hearth pits, a handicraft area), the organization of which can hardly be understood, due to the extent of later disturbances pertaining to the Roman and medieval periods. Finally, the archaeological data are complemented by anthropological and archaeozoological studies of the human remains and faunal bones (annexes 2 and 3).

Translation: Pierre Meyrat

